

MONTAGEANLEITUNG! MOUNTING INSTRUCTION!

1. Serienanlage entfernen
Remove the standard equipment.
2. a) REMUS Schalldämpfer bei Serienanlage aufstecken.
Push the REMUS silencer onto the standard equipment.
b) REMUS Schalldämpfer mit dem Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken
Push the REMUS silencer with the connecting pipe onto the standard elbow.
c) REMUS Krümmer anbauen und leicht anziehen, danach REMUS Schalldämpfer mit dem Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.
Fit REMUS headers and tighten bolts lightly and slide REMUS silencer with correction pipe onto the headers.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige packtem Halter bzw. Schelle fixieren.
Fix the REMUS silencer with the supplied bracket or clamp.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

Achtung! Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwingen den Schalldämpfer nicht berühren. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

Attention! Set up the silencer so that it does not touch the wheel fork when bouncing. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS – Schalldämpferanlage haben.
We are certain you will have a lot of fun with the REMUS silencer if you follow these instructions.

INFORMATION ZUR

Information to / Information de

EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE
für / for / pour



EDELSTAHL – AUSPUFFANLAGEN

Genehmigungsnummer: e4*97/24*97/24/9/III*2063*00

Approval number/
numéro d'homologation

Genehmigungszeichen: e4 2063

Approval sign/
signe d'homologation

Schalldämpfertyp: FR1
silencer type/silencieux type

**Hersteller: REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen
Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach**

Manufacturer/
fabricant

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.
Please carry the approval along with the vehicle documents.
SVP conserver ce document avec les papiers du véhicule.

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise,
sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.
Infringements will be prosecuted.

*Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.*

Typ / Type : FR1
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
 A

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
KTM Sportmotorcycle AG (A)							
KTM 4T-EXC (e1-92/61-00067/..)	250 EXC	KTM 598	249,6	8,3/7000	6	01/ 2001	[1A] [3] ww./opt. [1] [3]
				11/7000		06/ 2002	
			250	11/7000		06/ 2005	
	400 EXC	KTM 595	398,2	12/6750		12/ 1999	
			398	12/7250		06/ 2005	
	450 EXC	KTM 594	447,9	12/6500		06/ 2002	
	520 EXC	KTM 590	510,4	12,5/6500		12/ 1999	
525 EXC	06/ 2002						
KTM 450 EXC (e1*2002/24* 0256*..)	KTM 450 EXC	KTM 594	448	12/6500	07/ 2005		
KTM 450 EXC-F (e1*2002/24* 0286*..)	KTM 450 EXC-F	KTM 780	449		12/ 2005		
KTM 525 EXC (e1*2002/24* 0257*..)	KTM 525 EXC	KTM 590	510		07/ 2005		
KTM 525 EXC-F (e1*2002/24* 0287*..)	KTM 525 EXC-F	KTM 786		13/7000	12/ 2005		

[1A] Serien-Krümmer / original manifold

[1] REMUS-Krümmer / REMUS-manifold

[3] REMUS-Hauptschalldämpfer / REMUS-main silencer Typ / type FR1 e4 2063

Typ / Type : FR1
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
 A

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Kraftradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit	
KTM Sportmotorcycle AG (A)								
KTM 4T-EGS (e1-92/61-00007/..)	KTM 400 LC4	577	398	25/7750	5	07/ 1998	[1A] [3] ww./opt. [1] [3]	
				29/9000				
	KTM 620 LC4 Competition	583	609	24/6000				
								Versionen: ohne Katalysator / without catalyst bzw. / resp. mit Katalysator / with catalyst *)
	24/6000							
	KTM 640 LC4			25/6750				
				36/7500				
	KTM 640 Adventure			25/7000				
				40/7000				
				25/6750				
			36/7500					
			25/7000					
			40/7000					

[1A] Serien-Krümmer / original manifold

[1] REMUS-Krümmer / REMUS-manifold

[3] REMUS-Hauptschalldämpfer / REMUS-main silencer Typ / type FR1 e4 2063

*) Hinweis: Durch den Anbau des Austauschschalldämpfers Typ FR1 entfällt der serienmäßige Katalysator.
 *) Please note: By attaching the non-original exhaust silencer type FR1 the original catalyst is omitted.

Typ / Type : FR1
 Hersteller / Manufacturer : REMUS

 Anlage / Appendix
 A

 Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
 Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradtyp / Type of motorcycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
KTM Sportmotorcycle AG (A)							
4T-SC (e12*92/61*0001/..)	400 Super Competition	576	398	20/7000	5	03/ 1999	[1A] [3] ww./opt. [1] [3]
	KTM 400 Super Competition					12/ 2000	
	620 Super Competition	583	609	20/6000		03/ 1999	
	KTM 620 Super Competition			27,5/6500		12/ 2000	
	KTM 640 Super Competition bzw. / resp. KTM 625			625		20/5500	
	660 SuperMoto	586	654	21,5/6500		10/ 2002	
				24/6500			

[1A] Serien-Krümmer / original manifold

[1] REMUS-Krümmer / REMUS-manifold

[3] REMUS-Hauptschalldämpfer / REMUS-main silencer Typ / type FR1 e4 2063